



ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರ ಕೇಶವ ಡೋಂಗ್ರೆ ಮಹಾರಾಜ್ ಅವರ

‘ರಾಮಾಯಣ ಭಾವಧಾರೆ’

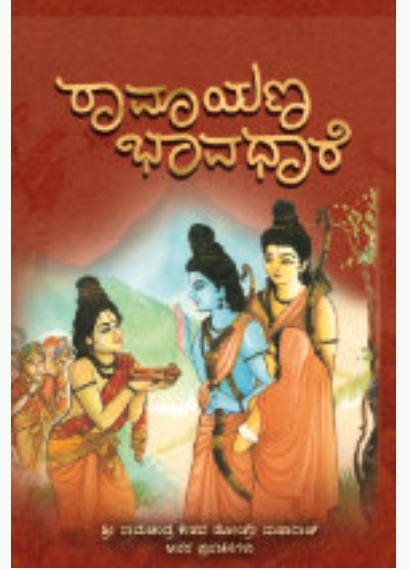
‘ತತ್ತ್ವಾರ್ಥ ರಾಮಾಯಣ’ ಗ್ರಂಥವು ಈ ದೇಶದ ಪೂಜ್ಯ ಸಂತ ಅಮೂಲ್ಯ ರತ್ನ ಪರಮಪೂಜ್ಯ ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರ ಕೇಶವ ಡೋಂಗ್ರೆ ಮಹಾರಾಜರ ರಾಮಾಯಣ ಪ್ರವಚನಗಳ ಸಂಗ್ರಹವಾಗಿದೆ. ಪೂಜ್ಯರು ಇಡೀ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಸುವಿಖ್ಯಾತ ಕಥಾವಾಚಕರಾಗಿದ್ದರು. ಅಹ ಮದಾಬಾದ್, ಮುಂಬೈ, ಕಾಶಿ, ಬೆಂಗಳೂರು ಇತ್ಯಾದಿ ಮಹಾನಗರಗಳಲ್ಲಿ ಇಡೀ ದೇಶದಾದ್ಯಂತ ಇವರ ಪ್ರವಚನಗಳಿಗೆ ಹತ್ತಾರು ಸಾವಿರ ಭಕ್ತರು ಕಿಕ್ಕಿರಿದು ಸೇರುತ್ತಿದ್ದರು. ಪೂಜ್ಯರು ಕಥೆ, ವರ್ಣನೆಗಿಂತ ಮಿಗಿಲಾಗಿ ಅದರಲ್ಲಿ ಭಗವದ್ ಭಾವದಿಂದ ತನ್ಮಯರಾಗಿ, ಆತ್ಮ ವಿಭೋರತೆಯಿಂದ ಜನಮಾನಸದಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದ್ದ ಭಕ್ತಿಗಂಗೆಯ ಸ್ತೋತವನ್ನು ಹೊರಗೆ ಹರಿಯುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ರಾಮಾಯಣದ ಕಥೆ ಹೇಳುವಾಗ ಅವರು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷ ಸಂತ ತುಲಸೀ ದಾಸರೇ ಆಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಪೂಜ್ಯರ ಕಥೆಯನ್ನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದರೂ ಶೋತೃಗಳ ಹೃದಯವು ತೃಪ್ತವಾಗದೆ, ಮತ್ತೂ ಭಗವದ್ ಭಾವದ ಅಪೇಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರುತ್ತಿತ್ತು. ಅವರಿಗೆ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಪರಮಾತ್ಮ ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರನ ಕಥಾಪಾನ ಮಾಡುವ ಇಚ್ಛೆ ಜಾಗೃತವಾಗಿರುತ್ತಿತ್ತು. ಆದ್ದರಿಂದಲೇ ರಾಮಾಯಣ ಹಾಗೂ ಭಾಗವತದ ಕಥೆಯನ್ನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಕೇಳಿದರೂ ಕಥಾಪ್ರೇಮಿಗಳಿಂದ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಈ ಗ್ರಂಥಗಳ ಬೇಡಿಕೆ ಯಿತ್ತು. ಶ್ರದ್ಧಾಳು ಭಕ್ತರ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಲು ‘ತತ್ತ್ವಾರ್ಥ ರಾಮಾಯಣ’ ಹಾಗೂ ‘ಭಾಗವತ ರಹಸ್ಯ’ ಎಂಬೆರಡು ಅನುಪಮ ಗ್ರಂಥಗಳು ಗುಜರಾತಿ ಹಾಗೂ ಹಿಂದಿ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಾಶಿತವಾಗಿವೆ.

ಗೋಸ್ವಾಮಿ ಸಂತ ತುಳಸೀದಾಸರ ‘ಶ್ರೀರಾಮಚರಿತಮಾನಸ’ದ ಆಧಾರದಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿದ ರಾಮಾಯಣದ ಪ್ರವಚನಗಳ ಸಾರ-ಸಂಗ್ರಹವನ್ನು ‘ತತ್ತ್ವಾರ್ಥ ರಾಮಾಯಣ’ ಎಂಬ ಮಹಾನ್ ಗ್ರಂಥದ ಮೂಲಕ ಭಕ್ತಕೋಟಿಗೆ ಹಿಂದಿ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅದನ್ನು ‘ರಾಮಾಯಣ ಭಾವಧಾರೆ’ ಎಂಬ ಶೀರ್ಷಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅನುವಾದಕರು ರಾಮಾಯಣ ಕೃತಿಯ ಪ್ರಸರಣ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ಣ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಶ್ರೀ ಸುರೇಶ್ ಕುಮಾರ್ ಅವರು.

ಆಕರ್ಷಕ ಶೈಲಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಹಿಂದಿ ಬೃಹತ್ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿರುವುದು ಭಕ್ತ ವೃಂದಕ್ಕೆ ಭಗವದ್ ಸ್ಮರಣೆ ಮಾಡಲು ಪ್ರೇರಕವಾಗಿದೆ. ಭಗವಾನ್ ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣ ಪರಮ ಹಂಸರು ಭಗವನ್ನಾಮ ಸ್ಮರಣೆ, ಅನುಸಂಧಾನಗಳೇ ಭಗವದ್ ಭಕ್ತಿ ದೃಢವಾಗುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧನವೆಂದು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಇಡೀ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಭಗವಂತ, ಭಗವಂತನ ನಾಮ, ನಾಮಮಹಿಮೆ, ಸತ್ತಂಗದ ಮಹತ್ವ, ಭಗವದ್ ಕೇಂದ್ರಿತ ಜೀವನ ನಡೆಸುವುದರಿಂದ ಮಾತ್ರ ಮಾನವ ಜೀವನವು ಸಫಲವಾಗುವುದೆಂಬ ವಿಚಾರಗಳೇ ತುಂಬಿವೆ. ಈ ಗ್ರಂಥವು, ಭಗವದ್ ವ್ಯಾಕುಲತೆಯಿಂದ ಈ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿಯೇ ಭಗವಂತನ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ ಸಾಧ್ಯ ಎಂಬುದನ್ನು ಜಗತ್ತಿಗೆ ಅನುಷ್ಠಾನದಿಂದ ಸಾಧಿಸಿ ತೋರಿಸಿದ, ಘೋಷಿಸಿದ ಭಗವಾನ್ ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣ ಪರಮಹಂಸರ ವಚನಗಳಿಗೆ (ಶ್ರೀರಾಮಕೃಷ್ಣ ವಚನವೇದಕ್ಕೆ) ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಸರಳ, ಸುಲಭ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನದಂತಿದೆ. ಭಕ್ತಿ-ವೈರಾಗ್ಯಗಳ ಸದ್ವಿಚಾರಗಳಿಂದ ಗ್ರಂಥ ತುಂಬಿ -ತುಳುಕಿದೆ.

‘ರಾಮಾಯಣ ಭಾವಧಾರೆ’ಯು ತನ್ನದೇ ಆದ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯಗಳಿಂದ ಒಡಗೂಡಿದೆ. ಹಲವಾರು ಅಧ್ಯಾತ್ಮ ಗ್ರಂಥಗಳಿಂದ ಆಯ್ದ ಕಥೆಗಳು ಹಾಗೂ ಚಿಂತನೆಗಳಿಂದ ಇದು ಪರಿಪುಷ್ಕವಾಗಿದೆ. ಈ ಗ್ರಂಥಪರ್ವತದ ಎರಡು ಮಹೋನ್ನತ ಶಿಖರಗಳೆಂದರೆ ಭಕ್ತಿ ಮತ್ತು ವೈರಾಗ್ಯ. ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣರು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದ ‘ವಿಷಯೇ ವಿರಾಗ, ಭಗವದನುರಾಗ’ ಈ ಆದರ್ಶವೇ ಈ ಗ್ರಂಥದ ಪುಟಪುಟಗಳಲ್ಲೂ ಎದ್ದುಕಾಣುತ್ತದೆ. ಒಮ್ಮೆ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಓದಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದರೆ ಅದೇ ನಮ್ಮನ್ನು ಸೆಳೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತದೆ.

ಈ ದೇಶದ ಮಹಾನ್ ಶಾಸ್ತ್ರ ಇತಿಹಾಸ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಜನಮಾನಸಕ್ಕೆ ಮುಟ್ಟಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಈ ದೇಶದ ಸಂತ ಪರಂಪರೆಯ ಪಾತ್ರವೇ ಅತಿ ಮುಖ್ಯವಾದುದು. ಈ ಪರಂಪರೆಯಲ್ಲಿ ಬಂದ ಮಹಾತ್ಮರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರಜೀ ಕೇಶವ ಡೋಂಗ್ರೆ ಮಹಾರಾಜರು ಪ್ರಮುಖರು. ಅವರ ಕೃತಿ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕ ಸಾಧಕರಿಗೆ ಬಹಳ ಉಪಕಾರಿಯಾಗಿದೆ. ಈಗ ಆ ಗ್ರಂಥವು ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಪರಿವರ್ತನವಾಗಿದೆ. ಈ ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟತೆ, ಸೂಕ್ಷ್ಮದೃಷ್ಟಿ, ಸರಳತೆ ಮತ್ತು ಅರ್ಥಗಾಂಭೀರ್ಯಗಳು ಎದ್ದುಕಾಣುತ್ತವೆ. ಅಧ್ಯಾತ್ಮ ಪಿಪಾಸುಗಳಿಗೆ ಈ ‘ರಾಮಾಯಣ ಭಾವಧಾರೆ’ ಗ್ರಂಥವು ಅತ್ಯಂತ ಉಪಕಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ ಎಂಬುದರಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.



ಕೃತಿ: ರಾಮಾಯಣ ಭಾವಧಾರೆ

ಲೇಖಕರು : ರಾಮಚಂದ್ರ ಕೇಶವ ಡೋಂಗ್ರೆ ಮಹಾರಾಜ್

ಅನುವಾದ : ಸುರೇಶ್ ಕುಮಾರ್

ಪ್ರಕಾಶನ : ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಆಶ್ರಮ, ಮೈಸೂರು 570 020

ಪುಟ: 840 ಬೆಲೆ : 340 / -